Program

Set 1: 1:00-2:00pm EDT

1:00pm Cantor Sarah Myerson and Ilya Shneyveys (accordion) Introduction to Lag BaOmer Celebration and Set 1 Mame, Mame, Zog Mir Dos (Mama, Mama, tell me this) Lyrics and music by C' Sarah Myerson, 2020 Oy Vey Shimen (Oh, Simon) Lyrics and music by C' Sarah Myerson, 2018

1:20pm Rabbi Shira Rosenblum Archery for the Jewish Soul

1:35pm Alevtina Parland *Aley Giva (On the Hill)* Lyrics by Avraham Broides, music by Nahum Nardi (based on an Arabic melody?), 1932

1:40pm Hadar Ahuvia *Hora Medura (Campfire Song)* Lyrics by Natan Alterman, music by Yoel Valbe, 1934

1:50pm Cantor Hinda Labovitz TBA

Set 2: 2:00-3:00pm EDT

2:00pm Cantor Sarah Myerson Introduction to Set 2

2:05pm Rabbi Bronwen Mullin Job and Messiaen: Creation in Captivity

2:10pm Lorin Sklamberg Veharikoysi Lokhem +other songs

2:20pm Polina Shepherd

Koyekh Nigun by Polina Shepherd Ovnt gang Lyrics by David Einhorn, music by Polina Shepherd The Road Lyrics & music by P. Shepherd Zingt tsu im - Shiru lo (Sing unto Him a new song) Lyrics from Psalm 33:-3, music by Polina Shepherd Strela Russian folk song Fire down below Lyrics by Seth Rogovoy, music by Polina Shepherd Gemiter Lyrics by Leyb Kvitko, music by Polina Shepherd Dint Got mit Simkhe (Serve the Lord with gladness, come before his presence with singing) Lyrics from Psalm 100:2, music by Polina Shepherd

2:40pm Mitia Khramtsov and Germina Gordienko Musical Haircut

Set 3: 3:00-4:00pm EDT

3:00pm Cantor Sarah Myerson Introduction to Set 3

3:05pm Rabbi Raysh Weiss TBA

3:15pm Alejandra Czarny 3 songs TBA

3:30pm Lea Kalisch and Rabbi Tobias Divack Moss Omar Rabbi Akiva

3:35pm Eleonore Biezunski Sadigurer khosidl Rumanian hora Zing shtil (Sing Softly) Lyrics by Wolf Younin, music by Sholem Secunda Fayer Lyrics and music by Vladimir Heifetz

3:50pm Ilana Cravitz Klezmer tunes

Set 4: 4:00-5:00pm EDT

- 4:00pm Cantor Sarah Myerson Introduction to Set 4
- 4:05pm Rachel Weston TBA
- 4:15pm Susan Abbe Hoffman Lankin Watts Bar Yochai nign
- 4:25pm Cantor Magda Fishman *TBA*
- 4:40pm Amy Zakar and Adrian Banner *Philadelphia* Shearing
- 4:50pm Paloma Schachmann *Klezmer Tunes*

Set 5: 5:00-6:00pm EDT

5:00pm Cantor Sarah Myerson Introduction to Set 5

5:05pm Deborah Strauss and Jeff Warschauer TBA

- 5:15pm Zulema Benveniste Zogt de rebe rebn Moteniu Sidor Belarski In grinem vald Shmuel Tsesler/Leon Dreitsel A glezele yash Iosef Kerler
- 5:30pm Tania Grinberg Adonde vays señor Itzkhak?
- 5:35pm Nicole Borger Rabbi Akiva Tsanuah Arum Dem Fayer mashup

5:45pm Jeyn Levison and Josh Waletzky *Di Bord* Michl Gordon *Der yid, der shmid* Lyrics by Wolf Younin, music by Vladimir Heifetz *Di kleyne rushke* Poem by Avrom Sutzkever

Set 6: 6:00-7:00pm EDT

6:00pm Cantor Sarah Myerson Introduction to Set 6

6:05pm Sima Halpern *HaFinjan (The Coffee Pot)* Lyrics by Chaim Cheffer, music by Moshe Wilenski (adapted from an Armenian folk song)

- 6:10pm Rachel Lemisch and Jason Rosenblatt 3 klezmer tunes
- 6:20pm Joanne H. Borts *Calypso a la Yiddish* By Menachem Mike Fox with additional lyrics by Joanne Borts
- 6:25pm Omer Hallel Katshenu (Hayom Lag BaOmer)
- 6:30pm Ariane Morin and Yoni Kaston Bulgar Medley
- 6:35pm Cantor Sarah Myerson S'mores and final songs

Performer Biographies



Zulema Benveniste. Nació en Concepción del Uruguay, Entre Ríos, Argentina. Es cantante, docente y compositora. Desde 1987 integró distintas agrupaciones dedicadas al tango y al folklore, entre ellas "En contraste" y "Mazulhú Cobengó". Grabó un disco de canciones para niños de su autoría ("Cuando vas, cuando volves") en el que se desempeñó también como productora. Desde su presentación en el Festival Klezmer de Buenos Aires, ha recorrido distintos escenarios del país

interpretando antiguas canciones en ídish y en ladino (lenguas de la diáspora del pueblo judío). Junto a Cristina Pérsico, es creadora del espectáculo "Milonga de una mujer" ("Milonga far a froi"), un homenaje a Raquel Liberman, valiente mujer que denunció a la mafia de rufianes y proxenetas conocida como la "Tzwi Migdal", presentado en la Fundación IWO, en el auditorio de Amia, en el Museo de la mujer y en otros escenarios porteños. Junto a Esteban Dansker, presentó el concierto "Abre Ashkenaz Abre Sefarad" cruzando los recorridos de las diversas culturas judías por los caminos del segundo mundo. Presentó junto al humorista Rudy, "Una nochecita en Ídish". Coordina en distintos lugares el taller "Ídish para que cantemos", que tiene como objetivo divulgar el amplisimo repertorio de la canción en Ídish.



Eléonore Biezunski is a Parisian singer/violinist now living in NYC. An avid collector of Yiddish music, she co-founded and is a member of Ephemeral Birds, Yerushe, Lyubtshe, Shpilkes, Shtetl Stompers and Klezmographers and has collaborated with a large number of well-known Jewish performers here and abroad. Her recordings include Yerushe (IEMJ, 2016) and Zol zayn (2014). As YIVO's Associate Sound Archivist, Eléonore is the Project Coordinator for the Ruth Rubin Legacy online exhibition (<u>exhibitions.yivo.org/RuthRubin</u>). She is a PhD

candidate at the École des Hautes Études en Sciences Sociales in Paris and is a recipient of a NYSCA Folk Arts Apprenticeship. <u>www.eleonorebiezunski.com</u>

[photography: Ivan Kuzmin]



Nicole Borger, singer/songwriter and cultural producer, was born and raised in São Paulo, Brazil, and educated in a multicultural environment, which allows her to transit easily thru various languages and musical genres. She has recorded the following CDs: AMAR - An Encounter with Florbela Espanca (2001), Singrar/Sailing Songs (2005), Cantando Marias (2007), Klezmer 4 (2009), Klezmeriando - New (and old) Songs (2010), Raizes/Roots (2014), and Yetsirah Project (2015). She has been the artistic and musical director of several projects, and has been perfoming regularly, in Brazil and abroad, in several music festivals. Together with her husband, she created the Jewish Music Institute of Brazil, which produces the International Jewish Music Festival - Kleztival, since 2010.



Joanne H. Borts **Broadway:** *Once, a new musical* (original cast); *Fiddler on the Roof* (w/ Topol); *Rodgers & Hammerstein's Cinderella* (w/ Eartha Kitt). **Off-Broadway:** *Yiddish Fiddler* (directed by Joel Grey); *Showboat*; *On Second Avenue*; *Hello Muddah, Hello Fadduh*; *The Golden Land*. Tours: *Fiddler*, *Cinderella*; *Funny Girl.* **Regional Theatre:** *Shanghai Sonatas,* (Master Players Concert Series, University of Deleware); Long Wharf Theatre (CT), Actors Playhouse (FL), *Man of La Mancha* Westchester Broadway (NY). **Concerts and Cabaret:** Carnegie Hall (w/ Katrina Lenk; Neil Sedaka); Town Hall (w/ Klezmatics, Holly Near) Warsaw Zingera; Vienna Kulturherbst; KlezFest London; Kleztival Brasil. **Recording:** *Fiddler on the Roof in*

Yiddish (Time-Life) "Witches of Lublin" (NPR); *Carols for A Cure* (Broadway Cares/Equity Fights AIDS) "Great Songs of the Yiddish Stage" w/ Vienna Chamber Orchestra (Milken Archive/NAXOS). <u>www.JoanneBorts.com</u> @LushandHora. For our parents...



Ilana Cravitz is a London-based klezmer violinist. She is currently co-ordinating a lockdown project, 'A Nign A Day', with 35 klezmer fiddlers around the world. She offers klezmer CDs, sheet music and other resources online: <u>www.ilanacravitz.com</u>.



Tânia Grinberg is a singer, composer, writer, and educator from Sao Paulo, Brazil. Since 2005, Tania has been performing alongside her Klezmer band in different venues in Brazil and internationally. Tânia also performs, in music and theater, both her own songs and plays and those written and composed by others. In addition, Tania is a singing teacher for adults and runs a singing workshop for mothers and babies. To learn more about her work, visit: www.azdi.com.br and

www.gotaondenadaopeixe.com



Omer Hallel, Singer-songwriter and Pianist, Israel. Student for arrangement and composing in Rimon School of Music. Leads "Omer's Gang" - 8 Players band include brass and rhythm section that performs with her own music and popular covers as well. Omer sang with big classical Orchestras and Jazz big bands in Israel and abroad. Beside the shows, she teaches piano and voice coaching.



Sima Fejguelman Halpern, born in 1949, is a Brazilian pianist, choir director and arranger. Classical musical education, started in the youth to play and direct music in Hebrew, Yiddish and Jewish Liturgical. Pianist for singers in Brazil and abroad. Since the 70's is the musical director of the High Holidays Services at Hebraica, with Cantor Gerson Herszkowicz, choir and orchestra. Director of Sharsheret Choir from Wizo São Paulo, with 6 CDs released.



Lea Kalisch, born and raised in Switzerland, is a NYC and Minneapolis based actress, singer and dancer. Lea starred in several Off-Broadway Yiddish plays. In 2019 Lea performed her one-woman show "In Love With A Dream!" in the US and Switzerland, showcasing original material that spans from aggressive English rap to sultry Yiddish. In January she released her provocative debut music video "Eshet Chayil of Hip Hop." During the stay-at-home order Lea's been creating funny self-produced quarantine videos found on her IG @leakalisch

Rabbi Tobias Divack Moss is a rooftop-fiddler, intrepid-backpacker, and unrequited-Knicks-lover. He serves locally at Temple Israel of Minneapolis, and globally as Rabbi T.





Rachel Lemisch; a classically trained trombonist (B.M. New England Conservatory; M.M. Temple University) and a descendant of renowned Klezmer dynasty from lasi, Romania. She has performed with Israeli and US orchestras, and has accompanied artists as diverse as Luciano Pavarotti and Yaakov Shwekey. Rachel performs internationally with the Gypsy/Balkan brass band Orkestra Severni and East-European/Ottoman/jazz-rock ensemble Shtreiml. Rachel is proud to be a member of SoulSongs, Inspiring Women of Klezmer, the eleven member all-female composers' orchestra that premiered in Philadelphia in October 2018. Rachel's film credits include Mona Lisa Smile, where she can be seen playing in an all-female big band. http://www.rachellemisch.com

http://www.myspace.com/fanfareseverni

Jason Rosenblatt: Composer, producer, pianist, and harmonica player. One of the world's foremost innovators in diatonic

harmonica technique. His performance on the unassuming instrument has helped to open new musical ground for the instrument long associated with "the blues," into art forms as diverse as jazz, bluegrass, klezmer, and Turkish music. Since 2002 he and his group Shtreiml, for which he serves as musical director, have performed internationally at notable festivals and venues in Canada, the U.S., and Europe. A composer of 100+ pieces, his music appears on eight of his albums and has been heard on radio and in films, including the 2019 PBS documentary "A People's Soundtrack," the 2017 CBC documentary "Kosher Love," and the Bravo production, "Last of the Wild Jews." <u>http://www.shtreiml.com</u>



Jeyn Levison is a community builder and creative organizer. A writer, filmmaker, and theater artist. A Yiddish singer. An on-the-ground activist fighting white nationalism and the far right (and all of their manifestations). A co-founder of Yiddish New York. A long-time member of Jews for Racial and Economic Justice. Jeyn grows a prolific garden under the hashtag #antifa/rmer.

Josh Waletzky (founding member of the early klezmer revival band Kapelye) is the world's leading contemporary Yiddish songwriter. A master teacher of Yiddish Song, he founded the Yiddish Singing Society in 2019. His recordings include Passengers, Crossing the Shadows, and the forthcoming: Refugees Together.



Bronwen Mullin is the rabbi of Congregation Bnai Jacob of Jersey City, a progressive Jewish community committed to tradition and creativity, social justice and human connection. R'Bronwen is also a composer and playwright, among her works include the Hebrew/Aramaic opera "Chalom" (New York International Fringe Festival 2012) and "Bat Yiftach: A Tragic Punk Opera" (The Kreischer Mansion 2016). Rabbinic ordination and MA in Midrash from The Jewish Theological

Seminary (2017), BA in Music/Theater and Religious Studies from Sarah Lawrence College (2006).



Cantor Sarah Myerson proudly serves the community of Kane Street Synagogue in Brooklyn, New York. She was commissioned by the Cantors Assembly in 2018, and invested by the Jewish Theological Seminary of America in 2015, conferred with Diploma of Hazzan and Master of Sacred Music. She writes and performs new compositions, especially in Yiddish and Hebrew, and maintains a profile as a musician, speaker, educator and Yiddish dance teacher and leader. www.cantorsarahmyerson.com

Ilya Shneyveys is a freelance musician, playing various instruments (mostly accordion), conducting, teaching, arranging, composing and producing musical content in the field of Yiddish music, traditional and contemporary. <u>https://ilya.shneyveys.com/</u> [photography: Shendl Copitman]



Alevtina Parland is a Helsinki based trumpet player and storyteller. She has been involved in the Yiddish music scene since a young age and is currently studying at the Global Music Department of the Sibelius Academy.



Paloma Schachmann is a musician and researcher from Buenos Aires, Argentina. Graduated as a Music Teacher specialized in Clarinet, she works today as a musician in the Amijai Synagogue and in the band of Moldavsky, Julieta Laso, BLAU and Oido Obsoleto. She has been doing research work on klezmer music for the last 10 years and is currently co writing the feature documentary *Adentro Mio Estoy Bailando* - The

Klezmer Project.



Polina Shepherd of Russia/UK - performer, composer, choir leader - grew up in a Russian Jewish home where songs were frequently sung at celebrations. When living in Tatarstan and studying at the State Academy, she played Russia's first klezmer band after Perestroika, and toured the world with her own guartet. Her current work is united by the umbrella of The Polina Shepherd Vocal Experience covering vocal music from large scale choirs to duets and solo. Leads four choirs and performs

internationally. <u>http://www.polinashepherd.co.uk</u> [photography: Adam Berry]



Deborah Strauss is an internationally acclaimed klezmer violinist, educator and dancer who has been active in the klezmer and Yiddish music scene for over 30 years. She is a member of the Strauss/Warschauer Duo, and was a long-time member of the Klezmer Conservatory Band, one of the premiere groups of the klezmer revival. Deborah has performed across North America and throughout Western and Eastern Europe, Australia and Israel. She leads workshops and classes annually at the Jewish Culture Festival in Krakow, Yiddish Summer Weimar, Yiddish New York and KlezKanada. [photography: Avia Moore]



Rabbi Raysh Weiss joined Congregation Beth El (Yarley, PA) as the rabbi in July 2019. She was ordained by the Jewish Theological Seminary of New York in 2016, and was named one of New York City's "36 Under 36" by the Jewish Week in 2015. Rabbi Weiss brings to her rabbinate her passions for building vibrant and inclusive community, encouraging spiritual and intellectual inquiry, and promoting social justice activism. Rabbi Weiss, who is both a vocalist and saxophone player, enjoys bringing music into all facets of her life and the lives of those around her.





Amy Zakar (violin) and Adrian Banner (piano) are klezmorim based in NJ, USA. They perform with The Klez Dispensers <u>www.klezdispensers.com</u>